

June 24, 2018 — Eleventh Sunday in Ordinary Time
El 24 de junio, 2018 — Undécimo Domingo en Tiempo Ordinario

BOLETIN PARROQUIAL



PARISH BULLETIN

Agencia de Nuestra Señora del Rosario

Our Lady of the Rosary Church

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

(510) 471-2609 • admin@olrchurch.org • www.olrchurch.org

PARISH STAFF / EQUIPO PARROQUIAL

Pastor / Pároco

Fr. Jesús Nieto-Ruiz
frjesus@olrchurch.org, ext. 316

In Residence / En Residencia

Fr. Paul Chen, The Chinese Community
pchen@olrchurch.org, ext. 207

Permanent Deacons / Diaconos Permanentes

Dick Folger
dfolger@olrchurch.org

Gus Roemers

groemers@olrchurch.org

Business Manager / Administrador de Negocios

Robert Clark
rclark@olrchurch.org, ext. 203

Director of Formation / Director de Formación

(CCD, Youth, RCIA / Doctrina, Jóvenes, RICA)

Donald Marquez

dmarquez@olrchurch.org, ext. 219

email for Youth Ministry/
correo electrónico para el Ministerio de los Jóvenes:

youth@olrchurch.org

email for RCIA/correo electrónico para RICA:

rcia@olrchurch.org

Director of Liturgy and Music /

Director de Liturgia y Música

John Dandan

jdandan@olrchurch.org, ext. 205

THE PARISH OFFICE

LA OFICINA PARROQUIAL

510.471.2609

Fax 510.471.4601

Hours / Horas

Monday – Friday / Lunes – Viernes

9:00 a.m. – 9:00 p.m.

Saturday / Sábado

9:00 a.m. – 3:00 p.m.

Sunday / Domingo

7:30 a.m. – 1:30 p.m.

Parish Secretaries / Secretarías de la Parroquia

Carmen Chavez

cchavez@olrchurch.org, ext. 200

Donna Ramos

dramos@olrchurch.org, ext. 218

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL

LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL

510.706.5852

MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS

Weekend (Sunday) Masses / Misas de los Fines de Semana (domingo)

Saturday / Sábado

5:00 p.m. — English / inglés

6:15 p.m. — Cantonese / cantonés

Sunday / Domingo

6:45 a.m. — Spanish / español

8:15 a.m. — English / inglés

9:45 a.m. — Spanish / español

11:30 a.m. — English / inglés

Weekday Masses / Misas Diarias

Tuesday — Saturday / martes — sábado

8:00 a.m.

Monday / lunes

8:00 a.m. — Communion Service / Servicio de Comunión

RECONCILIATION (CONFESSION) / RECONCILIACION (CONFESION)

In Private / En Privado

Saturdays / los sábados, 4:00 - 4:45 p.m.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT /

ADORACION DEL SANTISIMO

First Fridays / Primer Viernes, 9:00 a.m.—7:00 p.m. Holy Hour/Hora Santa, 7:00 p.m.

Every Wednesday / Cada miércoles, 7:30—8:30 p.m.

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

INTENCIONES DE MISAS PARA LA SEMANA

Monday, June 25 / El lunes, 25 de junio

8:00 AM Communion Service/Servicio de Comunión

Tuesday, June 26 / El martes, 26 de junio

8:00 AM Esther Ramirez (Health/Salud)

Wednesday, June 27 / El miércoles, 27 de junio

8:00 AM José Palacios (Dec. /Fall.)

Thursday, June 28 / El jueves, 28 de junio

8:00 AM Elva Venegas (Health/Salud)

Friday, June 29 / El viernes, 29 de junio

8:00 AM Navarro, Catalina Hernández,
Brígido Malagon Gómez (Dec. /Fall.)

Saturday, June 30 / El sábado, 30 de junio

8:00 AM Sara Camarena (Dec. /Fall.), Alejandro Padilla (Dec. /Fall.)

5:00 PM Myron Tejada (Dec. /Fall.)

Sunday, July 1 / El domingo, 1 de julio

6:45 AM Tony Ponce (Dec./Fall.)

8:15 AM Lidia Silva (Dec./Fall.)

9:45 AM Jesús Muñoz, José Pérez, Juanita Valdés (Dec. /Fall.)

11:30 AM Margarito and Eusebia Valdez (Dec./Fall.)

Las Colectas de la Semana Pasada

Primera Colecta (Plato, incluyendo EFT) \$7,835.08
 Sobres de los Niños 2.00
 Misa de Primera Santa Eucaristía — 16 de junio 331.00
Muchas gracias por su apoyo.

Last Week's Collections

Collection (Plate, including EFT) \$7,835.08
 Children's Envelopes 2.00
 First Holy Eucharist Mass — June 16 331.00
Thank you very much for your support.

Patrocinadores de Este Fin de Semana

Hostias: Patrocinadas por Felipe y Gloria Molina, en la ocasión de su aniversario matrimonial #58.
Vino: Patrocinado por Felipe y Gloria Molina, en la ocasión de su aniversario matrimonial #58.
Cirios: por Felipe y Gloria Molina, en la ocasión de su aniversario matrimonial #58.
Flores: Patrocinadas por Felipe y Gloria Molina, en la ocasión de su aniversario matrimonial #58.

This Week's Sponsorships

Hosts: Sponsored by Felipe and Gloria Molina, on the occasion of their 58th wedding anniversary
Wine: Sponsored by Felipe and Gloria Molina, on the occasion of their 58th wedding anniversary
Candles: Sponsored by Felipe and Gloria Molina, on the occasion of their 58th wedding anniversary
Flowers: Sponsored by Felipe and Gloria Molina, on the occasion of their 58th wedding anniversary

*To set up a sponsorship, please use the form below.
 Thank you for your support.*

*Para ordenar un patrocinio, use la forma de abajo.
 Gracias por su apoyo.*

Lecturas para las Misas de Esta Semana

| | 1 st Reading / 1 ^o Lectura | Psalms / Salmos | 2 nd Reading / 2 ^{da} Lectura | Gospel / Evangelio |
|----------------------|---|---|---|--------------------|
| Mon. / Lun. | 2 KGS 17:5-8, 13-15A, 18 (2 Reyes) 17:5-8, 13-15, 18 | P 60: (S 59) 3, 4-5, 12-13 | | MT (Mt) 7:1-5 |
| Tue. / Mar. | 2 KGS 19:9B-11, 14-21, 31-35A,36 (2 Reyes) 19:9-11,14-21, 31-35,36 | P 48: 2-3AB, 3CD-4, 10-11 (S 47) 2-3a, 3b-4, 9, 10-11 | | MT (Mt) 7:6, 12-14 |
| Wed. / Mier. | 2 KGS (2 Reyes) 22:8-13; 23: 1-3 | P 119: (S 118) 33-37, 40 | | MT(Mt) 7:15-20 |
| Thur. / Juev. | 2 KGS (2 Reyes) 24:8-17 | P 79: 1B-2, 3-5, 8, 9 (S 78) 1-2, 3-5, 8, 9 | | MT(Mt) 7:21-29 |
| Fri. / Vier. | ACTS (Hch) 12:1-11 | P 34: (S 33) 2-3, 4-5, 6-7, 8-9 | 2 TM (2Tm) 4:6-8, 17-18 | MT(Mt) 16:13-19 |
| Sat. / Sab. | LAM (Lam) 2:2, 10-14, 18-19 | P 74: 1B-2, 3-5, 6-7, 20-21 (S 73) 1-2, 3-5a, 5b-7, 20-21 | | MT(Mt) 8:5-17 |
| Sun. / Dom. | WIS (Sb) 1:13-15; 2:23-24 | P 30: 2, 4, 5-6, 11, 12, 13 (S 29) 2, 4, 5-6, 11, 12a, y 13b | 2 COR (2 Cor) 8:7, 9, 13-15 | MK(Mc) 5:21-43 |

Book names and Psalm numbers in Spanish appear in parenthesis ()

Los nombres del libro y números del Salmo en español aparecen en paréntesis ()

Our Lady of the Rosary Church: SPONSORSHIP OF HOSTS, WINE, CANDLES AND FLOWERS
Iglesia de Nuestra Señora del Rosario: PATROCINO DE HOSTIAS, VINO, CIRIOS Y FLORES

I want to sponsor (check all that apply) / Quiero patrocinar (marque todo lo que aplique)

Hosts / Hostias (\$25.00/Week/Semana) Wine / Vino (\$35.00/Week/Semana)
 Candles / Cirios (\$35.00/Week/Semana) Flowers / Flores (\$65.00 /Week/Semana)

Date desired / Fecha deseada _____ or / o The first available weekend / El primer fin de semana disponible
 No date guarantee can be made. We will contact you to confirm.
 No podremos garantizar la fecha deseada. Nosotros nos comunicaremos con usted para confirmar.

Your Name / Su Nombre _____ Account # / # de Cuenta _____
 Address / Dirección de Casa _____ Phone / Teléfono _____
 eMail / Correo Electrónico _____ Today's Date / Fecha de Hoy _____

I would like my gift recognized as follows / Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

Examples: "The hosts are sponsored by the Guerrero Family,"
 "The wine is sponsored by Mary Smith in loving memory of her mother, Gladys Jones."
Ejemplos: «Las hostias son patrocinadas por la Familia Guerrero.»
 «El vino fue patrocinado por María Smith en memoria cariñosa de su mamá, Juana.»

Please place this form in the collection (include this form and donation in an envelope) or bring it to the Parish Office.
Coloque este formulario en la colecta (incluya este formulario y su donación en un sobre) y tráigalo a la Oficina en persona.

¡HOY!

**Pulga
Y Kermes de Comida
Después de Todas las Misas
ESTE DOMINGO**

**Camine hacia el Salón
Parroquial después de Misa
para disfrutar de una
selección grande de comida a
la venta, y nuestra Pulga.**

De antemano, les damos las gracias por su apoyo.

**Están Invitados a Asistir
A Nuestra Celebración #28 de AA en Español
El Próximo Sábado**

Nuestro Grupo local de AA, «Conócete A Ti Mismo,» que empezó el 14 de junio, 1980 reuniéndose aquí en Nuestra Señora del Rosario, celebrará su Aniversario #28 en nuestro Salón Parroquial el próximo sábado, 30 de junio. Habrá comida de 1:00 a 3:00 p.m., una sesión de 3:00 a 5:00 p.m. y baile a las 5:00. Los temas de la sesión serán «Porqué me Quedé en AA», «Alegría de Vivir», «Al -Anon» y «Tercer Capítulo».

Además de participantes del pasado y participantes actuales en el programa, aquellos que tengan problemas con el alcohol son bienvenidos y beneficiarse de la información que estará disponible.

Este evento es gratis y abierto a toda persona interesada.

«Conozca Sus Derechos»

**Taller de Inmigración
Se Llevará a Cabo en NSR
Este Jueves, 28 de Junio**

Nuestra Señora del Rosario en conjunto con COR, y «International Institute of the Bay Area», está patrocinando un taller gratis «Conozca Sus Derechos» ESTE JUEVES, 28 de junio, empezará PUNTUALMENTE a las 6:30 y terminando a las 8:30 p.m. en la Oficina de NSR. Favor de venir preparado con cualquier pregunta o preocupaciones que tenga de inmigración.
Habrá cuidado de niños para edad escolar de 5-12 años de edad. Habrá bocadillos y refrescos. Para más información llame a 510.557.9794 or 510.366.3757

TOADY!

**Flea Market
And Kermes of Food
After All Masses
THIS SUNDAY**

**Walk towards the Parish Hall
after Mass to enjoy a large
selection of food for sale, and
our Flea Market.**

Thank you in advance for your support.

**You are Invited to Attend
Our Local Spanish AA**

28th Anniversary Celebration Next Saturday
Our local AA group, «Conócete A Ti Mismo,» which was started on June 14, 1980 and was housed here at Our Lady of the Rosary, will celebrate its 28th Anniversary in our Parish Hall next Saturday, June 30. There will be food from 1:00 to 3:00 p.m., a session from 3:00 to 5:00 p.m. and dancing at 5:00. The topics of the session will be «Why I stayed in AA,» «The Joy of Living,» «Al-Anon» and «Third Chapter.»

Besides past and current participants in the program, those who have problems with alcohol or know someone who has an alcohol problem are welcome to come and benefit from the information that will be available.

This event is free and is open to all those who are interested.

**«Know Your Rights»
Immigration Workshop
To Take Place at OLR
This Thursday, June 28**

Our Lady of the Rosary, in conjunction with COR, and the International Institute of the Bay Area is hosting a free «Know Your Rights» workshop THIS THURSDAY, June 28, to start PROMPTLY at 6:30 and ending at 8:30 p.m. in the OLR Office. Please come prepared with any questions or concerns regarding immigration. Free childcare will be provided for school-aged children 5-12 years of age. Snacks and refreshments will be provided. For more information call 510.557.9794 or 510.366.3757

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

Adjunto

Nuestro Reporte Anual Financiero 2017
A Nuestros Fieles (Feligreses)

La hoja grande en el centro de este Boletín es nuestro «Reporte Anual Financiero 2017 a los Fieles.» La ley Canónica, la ley de la Iglesia, especifica que este reporte financiero debe hacerse por la gobernanza de la parroquia a sus Parroquianos por lo menos una vez al año.

Este año el reporte llega un poco más de un mes de retraso que de costumbre. La razón por este retraso se debe a una «revisión de procedimiento» (auditoría) que se llevo a cabo el año pasado. Cuando los auditores repasaron los libros de la parroquia se determine que algunas cuentas, particularmente nuestras obligaciones/responsabilidades (lo que le debemos a la Diócesis) necesitaban estudiarse más cuidadosamente para asegurar una Hoja de Balance lo más precisa posible.

En el reporte adjunto, las graficas circulares arriba de los bienes y las responsabilidades fueron derivadas de la «Hoja de Balance» de la parroquia, mientras que las graficas circulares del ingreso y gastos fueron derivadas del «Estado de Perdidas y Ganancias» al cerrar el año, Diciembre 31, 2017.

La información más importante que deben reparar cuidadosamente de este reporte aparece en el resumen abajo de la hoja. Los puntos principales simplemente pueden resumirse en:

- Al final del año pasado la parroquia tenia \$37,240.66 en el banco, y las organizaciones de la parroquia tenían \$54,169.19 adicionales.
- Debido a los ajustes que se hicieron a la Hoja de Balance de acuerdo con la Diócesis, los auditores y la parroquia, las obligaciones se redujeron por \$189,106.28 al cerrar los libros en el 2017.
- El ingreso neto era más alto al final del 2017 que el año anterior. En el 2017, nuestro ingreso excedió nuestros gastos por \$87,234.76, pero la adición del Asesoramiento de la Diócesis que no se había pagado antes del 2015 a nuestros libros lo bajo a \$15,160.39. En el 2016 nuestro ingreso neto fue \$10,975.19. Nuestro ingreso neto es muy muy modesto, y solo nos permite «mantenemos a flote» — no podemos hacer mejoras mayores a nuestros edificios o ahorrar para un «día lluvioso.»
- Además, tomen en cuenta que el ingreso de la parroquia también incluye el pago anual de la Diócesis a la parroquia por la parte del ingreso de la Campana Capital Diocesana. Este ingreso se reporto en nuestros libros como \$10,189.04, y tiene restricciones (no es para pagar las operaciones del día a día). Así es que, si tenemos en cuenta el asesoramiento acumulado que se agrego a nuestros libros y el ingreso restringido de la campana capital, en la actualidad tenemos un ingreso neto de \$4,971.35.
- Nuestra colecta dominical se mantiene sin mucho cambio del 2016 a 2017. Las colectas aumentaron por \$1,400.76 el año pasado.

— Continuation en la Próxima Página —

THIS WEEK'S NEWS

Enclosed
Our 2017 Annual Financial Report
To the Faithful

The large sheet to paper in the center of this Bulletin is our parish's "2017 Financial Report to the Faithful." Canon Law, the law of the Church, specifies that this financial report be made by the governance of the parish to its Parishioners at least on an annual basis.

This year the report comes to you a little over a month later than usual. The reason for it being delayed results from the routine "procedural review" (audit) that was performed at the parish in November of last year. When the auditors reviewed the parish books it was determined that some of the accounts, particularly our liabilities (what we owe to the Diocese) needed to be studied more carefully to ensure the most accurate Balance Sheet possible.

On the enclosed report, the assets and liabilities pie charts at the top were derived from the parish's "Balance Sheet," while the income and expense pie charts were derived from the parish's "Income Statement" as of the close of the year, December 31, 2017.

The most important information that should be gleaned from this report appears in the summary appearing at the bottom of the sheet. The major points can be simply stated:

- At the end of last year the parish had \$37,240.66 in the bank, and parish organizations held an additional \$54,169.19.
- Due to the adjustments made to the Balance Sheet which were agreed to by the Diocese, the auditors and the parish, parish liabilities were reduced by \$189,106.28 at the close of the books in 2017.
- Net income was higher at year end in 2017 than the year before. In 2017, our income exceeded our expenses by \$87,234.76, but the addition of Diocesan Assessment not paid prior to 2015 to our books lowered it to \$15,160.39. In 2016 our net income was \$10,975.19. Our net income is very modest, and only allows us to "keep afloat" — we cannot do any major building improvements or save money for a "rainy day."
- In addition, keep in mind that the parish income also includes the annual payment from the Diocese to the parish for the parish's share of revenue from the Diocesan Capital Campaign. This income was reported on our books as \$10,189.04, and is restricted (not intended to pay for day-to-day operations). So, if we account for both the accrued assessment added to our books and this restricted capital campaign income, we actually have a net income of \$4,971.35.
- Our Sunday collection is pretty much unchanged by from 2016 to 2017. Collections increased by \$1,400.76 last year.

— Continued on Next Page —

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

Reporte Anual Financiero 2017
A Los Feligreses
(Continuación)

- En el 2017, como en los dos años previos, la parroquia pudo pagar todas sus obligaciones actuales a la Diócesis. Sin embargo, nuestras deudas diocesanas pasadas, que es un poco más del millón de dólares, sigue sin pagarse.
- Los artículos de ingreso que cambiaron significativamente entre el 2016 y el 2017 fueron los siguientes:
 - El ingreso de Recaudación de Fondos disminuyo significativamente, pero el ingreso neto no. El terminar el programa de Scrip resulto en significativamente menos ingreso de recaudación de fondos, pero también esto resulto en una disminución de gastos en la recaudación de fondos.
 - Según los libros, Otro Ingreso aumento más que el doble entre el 2016 y el 2017, pero esto no pinta la realidad, ya que esta cuenta se uso por nuestros auditores para ser un número de ajustes a la Hoja de Balance que se menciona arriba.
- Artículos de Gastos que cambaron significativamente fueron los siguientes:
 - Un aumento en los gastos de la Propiedad y Mantenimiento debido a la adición de gastos de mantenimiento para los edificios de la escuela, que ahora son «edificios de la parroquia.»
 - Salarios de la Música y Gastos aumentaron del año antes del 2017 ya que pagamos un año completo a nuestro nuevo programa de música.
 - Recaudación de Fondos — como se menciona arriba, cuando el programa de Scrip termino, el ingreso y los gastos en recaudación de fondos bajo significativamente, ya que el Scrip significativamente aumenta el flujo de dinero en efectivo.

Perspectivas Futuras

Dado el hecho que nuestro ingreso de la colecta no ha aumentado en los últimos tres años, es su tiempo y talento que nos ha ayudado a cumplir con nuestra obligaciones. Su ofrecimiento de talento con su tiempo de voluntariado nos ha permitido hacer cosas sin pagar para que se hagan. Su apoyo de los esfuerzos de recaudación de fondos ha proveído ingreso adicional. Les pedimos su apoyo continuo al ofrecer su tiempo y talento, y si puede, compartir un poco más de su «tesoro» con la parroquia — esto nos ayudaría a poder pagar gastos que se nos presenten en el futuro.

Les agradecemos su apoyo y sus comentarios y preguntas son bienvenidos. Comuníquese con nosotros y un miembro del Comité de Finanzas se comunicará con usted. Favor de llamar a la Oficina Parroquial al 510.471.2609 y deje un mensaje para el Comité de Finanzas, o envíe un e-mail a admin@olrchurch.org

THIS WEEK'S NEWS

2017 Annual Financial Report
To the Faithful
(Continued)

- In 2017, like the two previous years, the parish was able to pay all of its current obligations to the Diocese. However, our past diocesan debts, totaling over \$1 million, still remain unpaid.
- The income items that changed most significantly between 2016 and 2017 were the following:
 - Fundraising income decreased sharply, but net income did not. Ending the Scrip program resulted in significantly less fundraising income, but this also resulted in a significant decrease in fundraising expenses.
 - According to the books, Other Income more than doubled between 2016 and 2017, but this not a true picture, as this account was used by our auditors to make a number of the adjustments in the Balance Sheet that were mentioned above.
- Expense items that changed significantly are the following:
 - An increase in Property and Maintenance expenses due to the addition of janitorial and maintenance expenses for the school's buildings, which are now "parish buildings."
 - Music Salaries and Expenses increased from the year before since in 2017 we "cycled through" an entire year with our new music program.
 - Fundraising — as mentioned above, when the Scrip program ended, both income and expenses in fundraising dropped significantly, as Scrip significantly increases cash flow.

Future Outlook

Given the fact that our collection income has not increased over the last three years, it is your time and talent that has helped us make ends meet. Your offering of volunteer talent has enabled us to do things without having to pay to get things done. Your support of our fundraising efforts has provided additional income. We ask for your continued support by offering your time and talent, and if you are able, to share a little more "treasure" with the parish — this would help us meet increased costs that we are sure to encounter in the future.

We appreciate your support and welcome your comments and questions. Contact us and a member of the Finance Cluster will contact you. Please call the Parish Office at 510.471.2609 and leave a message for the Finance Cluster, or e-mail admin@olrchurch.org

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

¡Están de Regreso! YA ESTAN DOSPOSNIBLES LOS BOLETOS DEL FESTIVAL PARROQUIAL

Distribución de los boletos para la Rifa del Festival Parroquial 2018 empiezan este fin de semana. Por el momento se repartirán en Misa este fin de semana y estarán disponibles en la Oficina Parroquial. En las próximas semanas estarán disponibles enfrente de la Iglesia después de las Misas de fin de semana.

Todos los «detalles» siguen igual que el año pasado:

- \$2.00 la donación por boleto, \$50.00 por libro
- Los boletos vienen en libros de 25 boletos
- Premios:
 - Premio Mayor: \$2,000.00
 - Primer Premio: \$1,000.00
 - Segundo Premio: Computadora de 15.6” Asus Laptop
 - Tercer Premio: \$500.00

Además, la persona vendiendo los boletos ganadores para los premios en efectivo se les premiará con el 10% del premio — así es que si le vende el boleto a otra persona asegúrese de firmar la parte de atrás del boleto con su información para comunicarnos con usted.

El Horario para el Próximo Año Escolar Del Programa de Formación de Fe Ya Se Ha Fijado

El Programa de Formación de Fe para este próximo año escolar dará comienzo con las clases de Catequesis el domingo, 2 de septiembre y terminarán con las clases del sábado el 4 de mayo. Las Misas de la Primera Comunión en mayo y la Misa del Sacramento de la Confirmación (Fecha a determinarse) oficialmente cerrarán el año.

El horario de las clases para el programa de la Formación de Fe para el año escolar 2018-2019 es el siguiente:

- Domingos 10:00 - 11:15 a.m.
 - Clase de la Primera Comunión solamente (inglés)
 - Domingos en la tarde (hora a determinarse)
 - Clases para el Primera Comunión del primer año y segundo año
 - Miércoles 4:30 - 5:45 p.m.
 - Catequesis en español, incluyendo tres clases para la Primera Comunión y grupo de jóvenes de la escuela media (bilingüe)
 - Sábados 10:00 - 11:15 a.m.
 - Catequesis en inglés, incluyendo clase para la Primera Comunión
- Ocasionalmente habrá actividades relacionadas con los jóvenes los viernes por la tarde, según haya espacio. RICA anunciará su periodo de registración y el horario de las sesiones próximamente.

THIS WEEK'S NEWS

They're Back! TICKETS FOR THE PARISH FESTIVAL RAFFLE NOW AVAILABLE

Distribution of the tickets for the 2018 Parish Festival Raffle begins this weekend. At the present time they are being passed out at Mass this weekend and are available at the Parish Office. In the coming weeks they will also be available in front of the Church after weekend Masses.

All of the “details” are the same as last year:

- \$2.00 donation per ticket, \$50.00 per book
- Tickets are in a book of 25 tickets
- Prizes:
 - Grand Prize:\$2,000.00
 - First Prize: \$1,000.00
 - Second Prize: 15.6” Asus Laptop Computer
 - Third Prize: \$500.00

In addition, the person selling the winning tickets for the cash prize will be awarded 10% of the prize — so if you sell a ticket to someone else, be sure to fill out the back of the ticket with your contact information.

Schedule for the Next School Year's Faith Formation Program Now Set

The Faith Formation Program for this coming school year will start with the Sunday CCD classes on September 2 and end with Saturday classes on May 4. First Communion Masses in May and Confirmation Mass (date TBD) will officially close out the year.

The class schedule for Faith Formation in the 2018-2019 school year is as follows:

- Sundays 10:00 - 11:15 a.m.
 - First Communion class only (English)
 - Sunday evenings (time TBD)
 - First and second year Confirmation classes
 - Wednesdays 4:30 - 5:45 p.m. S
 - Spanish CCD, including three First Communion classes and middle school youth (bilingual)
 - Saturdays 10:00 - 11:15 a.m.
 - English CCD, including one First Communion class
- There may be occasional youth-related activities on Friday nights, space permitting.
RICA will announce their registration periods and session schedule at a later date.

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

Venga Uno, Vengan
Todos al . . .

CONCIERTO «SUNDOWN» 2018

Sábado, Agosto 11,
2018

7:00 p.m.
Aquí en Nuestra Señora del
Rosario

Con la presentación de
Jesse Manibusan
Laura Escoto
y el Ministerio de Música de NSR

Boletos por adelantado \$20.00
para Adultos y \$10.00 para niños
Y \$25.00 en la puerta



Los boletos ya están disponibles en la Oficina
Parroquial, y también se pueden comprar de los
miembros de nuestros coros y de nuestro Director
de Música, John Dandan

Rosario y Coronilla de la Divina Misericordia Ahora Se Ofrecerá Cada Semana

La Sociedad de la Divina Misericordia de nuestra
parroquia ahora ofrecerá el Rosario y Coronilla de la
Divina Misericordia una vez a la semana en inglés y
español. Se llevará a cabo en la Capilla.

En inglés se llevará a cabo el día lunes a las 7:00
p.m. En español se llevará a cabo el día viernes (con la
excepción del primer viernes del mes) a las 7:00 p.m.

Horario de Celebrantes y Predicación Junio 30 y Julio 1, 2018

Sábado, 5:00 p.m. — P. Jeff Finley
Domingo, 6:45 a.m. — P. Sergio López
Domingo, 8:15 a.m. — P. Jeff Finley
Domingo, 9:45 a.m. — P. Jeff Finley (Dcn. Jorge Angel)
Domingo, 11:30 a.m. — P. Jeff Finley

THIS WEEK'S NEWS

Come One, Come All
To the . . .

SUNDOWN PRAISE CONCERT 2018

Saturday, August 11,
2018

7:00 p.m.
Here at Our Lady of the
Rosary

Featuring
Jesse Manibusan
Laura Escoto
And the OLR Music Ministry

Tickets in advance at \$20.00
for Adults and \$10.00 for
children -- \$25.00 at the door

Tickets are currently available at the Parish
Office, and may also be purchased from the
members of our choirs and our Music Director,
John Dandan

Rosary and Chaplet of the Divine Mercy Now Offered Weekly

Our parish's Divine Mercy Society is now offering
the Rosary and Chaplet of the Divine Mercy once each
week both in English and in Spanish. It will be held in
the Chapel.

In English it will take place on Mondays at 7:00
p.m. In Spanish it will take place on Fridays (except
for the first Friday of the month) at 7:00 p.m.

Celebrants and Preaching Schedule June 31 and July 1, 2018

Saturday, 5:00 p.m. — Fr. Jeff Finley
Sunday, 6:45 a.m. — Fr. Sergio López
Sunday, 8:15 a.m. — Fr. Jeff Finley
Sunday, 9:45 a.m. — Fr. Jeff Finley (Dcn. Jorge Angel)
Sunday, 11:30 a.m. — Fr. Jeff Finley

El Sábado, 21 de Julio, 2018

Monarch Bay - San Leandro

Formato mezclado 8am shotgun

Torneo Memorial Jerry Ortega



En honor de **TODOS** nuestros hermanos fallecidos. El formato es de mezclado y está abierto todos los golfistas. Ya que es formato mezclado, al inscribirse como grupo de 4 con 3 de sus amigos sería fantástico.

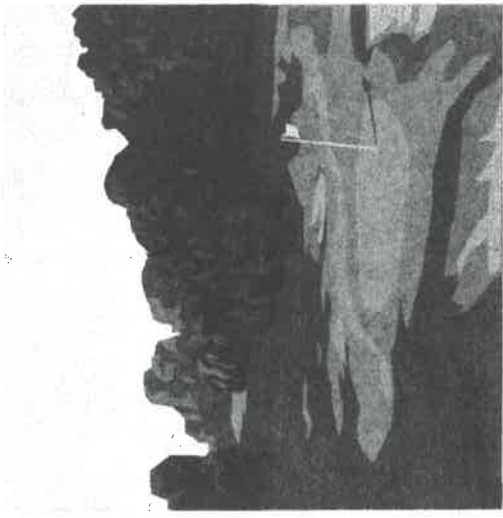
La cuota de \$110 incluye:

- Carrito de golf
- Una ronda de 18 hoyos
- Premios complementarios
- Recepcion con premios
- Cena para una persona

Se servirá una cena de BBQ en el Salón de Monarch Bay después del torneo. Los no-golfistas pueden asistir a la cena — incluye \$25.00 adicionales para cada no-golfista asistiendo la cena.

**Los Caballeros
de Colón de
Nuestra Señora
del Rosario**

703 C Street
Union City
CA 94587



Fecha de última entrada: 10 de julio

**Para más información llame a Mario
Castellanos 510-486-2461**



**Recorte esta FORMA DE REGISTRACION y envíe a la dirección
localizada a la izquierda**

Haga su cheque a «Knights of Columbus Council 6288»

Nombre _____

Teléfono _____

Dirección _____

Ciudad, Estado, Código Postal _____

Email _____

OTROS JUGADORES QUE JUGARAN EN SU CUARTETO

| NOMBRE | TELEFONO |
|----------|----------|
| 1. _____ | _____ |
| 2. _____ | _____ |
| 3. _____ | _____ |

8

| | |
|-----------------------------------|---------------|
| PAGO ADJUNTO: | |
| Jugador Principal (yo) | \$ 110 |
| Otros Jugadores a \$110 c/u | _____ |
| Cena para no-golfistas a \$25 c/u | _____ |
| TOTAL DE CHEQUE: |\$ _____ |

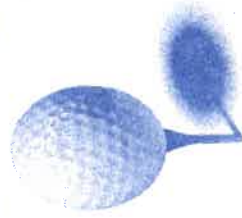


Saturday July 21, 2018

Monarch Bay - San Leandro

8am shotgun start

Jerry Ortega Memorial Scramble



In honor of ALL of our departed brother Knights. This is a 4-person scramble format open to all golfers. Since this is a scramble tournament, signing up as a group of 4 with 3 of your friends would be great!

**Our Lady of
the Rosary
Knights of
Columbus**

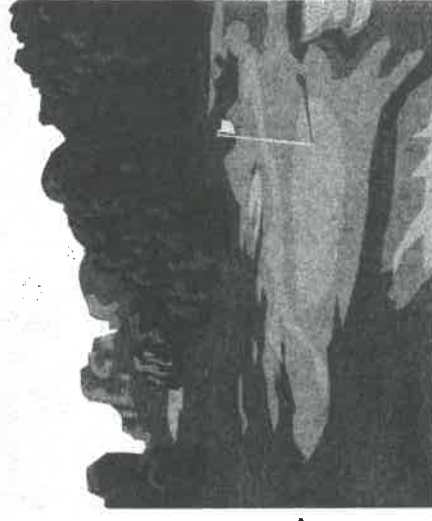
703 C Street
Union City
CA 94587

Entry Information

For questions
please contact
Mario Castellanos
at 510-468-2461

\$110 entry fee includes:

- **Golf cart**
 - **18-hole round of golf**
 - **Tee prizes**
 - **Reception with prizes and awards**
 - **Lunch for one person**
- A luncheon will be served at the golf course clubhouse following the tournament. Non-players may attend the dinner - include an additional \$25.00 for each non-player.



Detach this REGISTRATION FORM and mail to the Knights of Columbus at the above left address

Make check payable to "Knights of Columbus Council 6288"
SORRY, NO REFUNDS

DEADLINE: JULY 10, 2018

Name _____

Phone _____

Address _____

City, State, Zip _____

Email _____

OTHER PLAYERS TO PLAY IN YOUR FOURSOME

NAME

PHONE

1. _____
2. _____
3. _____

9

ACCOMPANYING PAYMENT:

| | |
|---------------------------------|-----------------|
| Principal Player (Me) | \$110.00 |
| Other Players at \$110.00 each | _____ |
| Non-player dinners at \$25 each | _____ |
| TOTAL CHECK: | \$ _____ |

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

**«Our Lady's Guild»
Instala a Nuevos Oficiales
Para el Próximo Año,
Le Presentan al P. Jesús
Con un Regalo en Efectivo
Para la Parroquia**

El calendario para «Our Lady's Guild» esta basado en el año académico. Ahora que el año 2017-2018 ha llegado a su fin, tuvieron un a Misa el miércoles, 14 de junio para instalar a sus nuevos oficiales para este año que se aproxima. Después de Misa, sus miembros fueron a cenar al Restaurante Papillion en Fremont. Ya para terminar la cena el «Guild» le presento al P. Jesús un cheque en la cantidad de \$4,500.00 para usar en un proyecto de la parroquia según escoja el. Hace algunos meses el «Guild» hizo otra donación de \$4,000.00 para el nuevo sistema de sonido.

Cuando recibió el cheque, le dio las gracias al « Guild,» y dijo que aun no sabe como le gustaria usarlo.

Le damos gracias al «Guild,» ya que el trabajo arduo de sus miembros en recaudar fondos, como el Almuerzo de Ensaladas y Bingo del Dia de las Brujas y el Dia de San Valentín, es lo que les permite hacer estas cantidades grandes de donativos a la parroquia. También queremos darle las gracias a nuestros parroquianos que apoyan los eventos de recaudación de fondos del «Guild.»



GUILD OFFICERS from Left to Right: Patty Bannon, Spiritual Director; Leila Verzola (acting as proxy for Eloisa Williams, Auditor); Jeanette Santos, Treasurer; Anita Segura, President; Kathleen Sao, Vice President; and Patricia Martinez, Secretary. All but one of last year's officers were re-installed to serve in the same positions this next year.

Oficiales del «GUILD» de Izquierda a Derecha: Patty Banon, Directora Espiritual; Leila Verzola (en representación de Eloisa Williams, Auditora); Jeanette Santos, Tesorera; Anita Segura, Presidente; Kathleen Sao, Vice Presidente; y Patricia Martínez, Secretaria. Todas menos una de los oficiales del año pasado fueron re-instaladas en la misma posición para este año.

THIS WEEK'S NEWS

**Our Lady's Guild
Installs Officers for Next Year,
Presents Fr. Jesús
With Cash Gift for the Parish**

The calendar for Our Lady's Guild is based on the academic year. Now that its 2017-2018 year has come to an end, it had a Mass on Wednesday, June 14 to install its officers for the coming year. After the Mass, its members went out to dinner at Papillion Restaurant in Fremont. As the dinner was ending the Guild presented Fr. Jesús with a check in the amount of \$4,500.00 to use towards a parish project of his choosing. Just a few months ago the Guild made another donation of \$4,000.00 towards the new sound system.

When he received the check, he thanked the Guild, and said that he doesn't yet know how he would like to use it.

We thank the Guild, as the hard work of its members in fundraising, such as the Valentine's and Halloween Salad Bar Bingo, is what enables it to make such large donations to the parish. We would also like to thank our parishioners who support the Guild's fundraisers.

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

THIS WEEK'S NEWS



**ANITA SEGURA, PRESIDENT
OF OUR LADY'S GUILD
JEANETTE SANTOS,
TREASURER, present Fr.
Jesús with a check for
\$4,000.00.**

**ANITA SEGURA,
PRESIDENTE DE
«OUR LADY'S GUILD»
Y JEANETTE SANTOS,
TESORERA, presentan al P.
Jesús con un cheque de
\$4,000.00.**

**¿Desea Unirse a la Clase de Zumba?
Nunca es Tarde y Aun Hay Cupo**

Todavía hay mucho lugar para asistir a las clases de Zumba con Mama Lili a las 6:30 pm los días lunes y miércoles por la tarde. Es un gran ejercicio y parece más una fiesta que ejercicio. No necesita tener experiencia en el baile. ¡Venga y acompañenos! Hay una modesta donación de \$2.00 por clase, pero hay una gratificación adicional que esta donación es para la parroquia.



**Want to Join the Zumba Class?
It's Never too Late and Plenty of Room**

There is still lots of space to attend Zumba classes with Mama Lili at 6:30 pm on Monday and Wednesday evenings. It's great exercise and it feels more like a party than exercise. No dancing experience is necessary. Come join us! There is a modest \$2.00 donation per class, but the added bonus is that this is a donation to the parish.

**Parroquianos Que Necesitan Nuestras Oraciones,
Están Enfermos o Confinados en Casa**

Guadalupe Aguilar, Mona Allendorf, Loretta Alvarez, Santa Alvarez, Santos Alvarez, Yvonne Alvidrez, Jose Amador, Veronica Arata, Carlos Arias, Veronica Barclay, Josephine Bonfiglio, Lindy C., Jacob Cady, Janie Camacho, Maria Camarillo, Grace Carr, Patty Carrillo, Anita Castillo, Connie Chagolla, Richard Chavez, Grace Continelli, Maria DeAraujo, Jennie DeCosta, Irene Drouin, Jeanette Dunbar, Mary Elliot, Teresa Enriquez, Juanita Estrellas, James Finnigan, Jose Franco, Lynne Galarpe, Angela Gallegos, Nellie Gallegos, Francisco Garcia, Jose Garcia Garcia, Hector Gaytan, Randy Gonzales, Everardo Gonzalez, Reynaldo Gonzalez, Pat Gowin, Deanna Graves, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Blanca Gutierrez, Angelica Herrera, Catarina Herrera, Brigitte Himmelr, Ernesto Inzunza, Ann Jansen, Margaret K., Shirley Lee, Fernando Loera, Lucy Lopez, Ma. Del Carmen Lopez, Cora Lorenzo, Tom Lorimer Jr., Jesús Loza, Francisco Lozano, Miguel Luviano, Angelica M., Velma Martin, Elva Martinez, Evan Medeiros, Petra Melendrez, Gloria Molina, Gracie Mora, Isabel Morales, Dick Navarro, Richard Nelson, Mary O'Neil, Chuy Ornelas, Gilbert Orozco, Rosa E. Padilla, Luis Ruben Peinado, Gloria Perales, Mario Perales, Anita Perkins, Juana Ramirez, Alexandria Ramos, Carolina Ramos, Arturo Raygoza, Mónica Raygoza, Benjamin Renteria, Vida Rivera, Tony Rojo, Joe Romero, Angel Salindong, Macca Savage, Linda Serrato, Patricia Sigue, Jayne Tavres-Arreguin, Virginia M. Trucios, Fernando Trujillo, Agustin and Connie Ureste, José Valdez, María Valdez, Rudy Vera Sr., Mary Ybarra, Linda Zavala.

**Parishioners Who Need Our Prayers,
Are Ill or Homebound**

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

**Gracias de Parte de
Nuestro Director de Formación
A Medida de que nuestro Año Catequético
Llega a Su Fin
Por Donald Márquez**

Nuestro Año Catequético oficialmente ha llegado a su fin y ¡hay muchas personas a quien darle las gracias!
Líderes de SPRED: Antonia, Maria, Mariana, y Minnie.
¡Gracias a ustedes 3 amigos recibieron su Primera Comunión este año!

Las maestras de la Catequesis y asistentes: Cristina Castro, Victoria Castro, Katie Dorman, Rosio Espinosa, Teresa González García, Martha Guerrero, Rosalía Hermosillo, Teresa Miranda, Consuelo Muñoz, Martha Muñoz, Monserrat Muñoz, Patricia Quintero, Jennifer Rivera, Claudia Rodríguez, Mayra Ruiz, and Carmen Sánchez.



Primera Comunión: Elvia Campos, Esmeralda Chipres, Imelda Cruz Pineda, Beatriz Enos, Sylvia Gálvez, Jasmine Martínez, Erika Mascorro, y Crescencia Rodríguez.

Gracias a ustedes, ¡112 niños recibieron su Primera Comunión este año!

Formación de Padres: Doña Teresa Enríquez, Pedro Holguín, y Lupe Núñez.
Líder de la Escuela Media y Secundaria: Emmanuel López.

— Continúa en la Próxima Página —

THIS WEEK'S NEWS

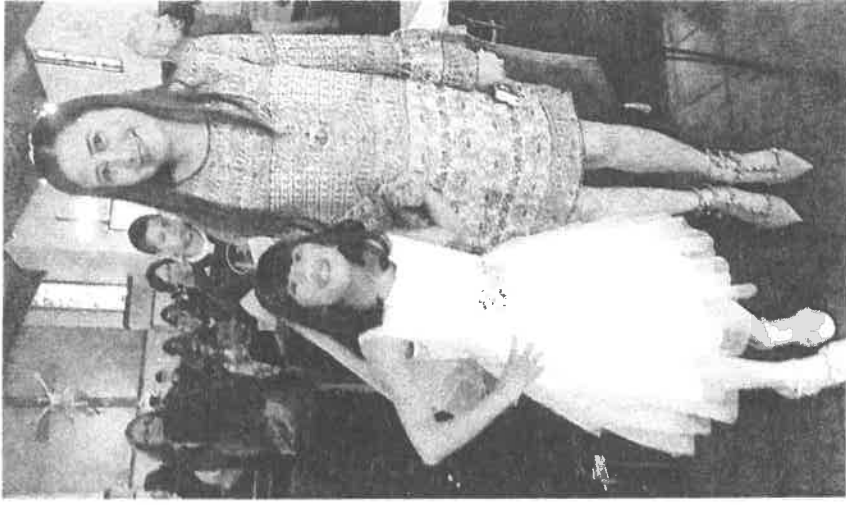
**Thanks From our Director of Formation
As our Catechetical Year
Comes to an End
By Donald Márquez**

Our Catechetical Year has officially come to a close and there are so many people to thank!

SPRED leaders: Antonia, Maria, Mariana, and Minnie.

Thanks to you, 3 friends received their First Communion this year!

CCD teachers and aides: Cristina Castro, Victoria Castro, Katie Dorman, Rosio Espinosa, Teresa González García, Martha Guerrero, Rosalía Hermosillo, Teresa Miranda, Consuelo Muñoz, Martha Muñoz, Monserrat Muñoz, Patricia Quintero, Jennifer Rivera, Claudia Rodríguez, Mayra Ruiz, and Carmen Sánchez.



**SPRED FRIEND at her First Communion
AMIGA DE SPRED en su Primera Comunión**

First Communion: Elvia Campos, Esmeralda Chipres, Imelda Cruz Pineda, Beatriz Enos, Sylvia Galvez, Jasmine Martínez, Erika Mascorro, and Crescencia Rodríguez.

Thanks to you, 112 children received their First Communion this year!

Parent Formation: Doña Teresa Enríquez, Pedro Holguín, and Lupe Núñez.

Middle and High School Youth leader: Emmanuel Lopez.

— Continued on Next Page —

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

Gracias de Parte de Nuestro Director de Formación (Continuación)

Equipo de Confirmación: Cristina Torres (coordinadora), Mario Castellanos, Emily Gutiérrez, Louie Masorro, Christian Moussavi, Wendy Pérez, Uriel Sombreiro, Agueda Ulloa, y Oscar Zarate.

Gracias a ustedes, ¡35 jóvenes recibieron el Sacramento de Confirmación este año!



FOUR NEWLY CONFIRMED pose with their "personal saint after the Mass of Confirmation on June 3.

CUATRO RECIENTE CONFIRMADAS posan con su santo «personal» después de la Misa de Confirmación el 3 de junio.

Equipo de RICA: Sue Bonin, Armenak Hermez, Elizabeth Lacayo, Joyce Mueller, Anna Ortega, Maria Ronquillo, y Omy Ronquillo.

Gracias a ustedes, ¡10 mujeres y hombres se iniciaron por completo a la Iglesia Católica!

Asistentes Administrativos: Alexha Mercado y Vicente Guerrero

Aunque estos ministerios son de año redondo, también quiero darle las gracias a Emerita Alvarado (Quinceañeras), Octavio y Jessica Amezcua (Preparación Bautismal, inglés), Ralph Gonzales (CYO, basquetbol), Ray González (CYO, cross country), Adalberto y Olivia Guitron (Pre-Cana, español), Javier y Alicia Machuca (Preparación Bautismal, español), Julian y Wilterville Montessa (Pre-Cana, inglés), y Elida Padilla (Ballet Folklórico).

Gracias especiales a David y Maria Elena Byron por su dedicación continua y generosidad hacia el programa de Formación.

— *Continúa en la Próxima Página* —

THIS WEEK'S NEWS

Thanks From our Director of Formation (Continued)

Confirmation Team: Cristina Torres (coordinator), Mario Castellanos, Emily Gutiérrez, Louie Masorro, Christian Moussavi, Wendy Pérez, Uriel Sombreiro, Águeda Ulloa, and Oscar Zarate.

Thanks to you, 35 young women and men received the Sacrament of Confirmation this year!



RCIA Team: Sue Bonin, Armenak Hermez, Elizabeth Lacayo, Joyce Mueller, Anna Ortega, Maria Ronquillo, and Omy Ronquillo.

Thanks to you, 10 women and men entered fully into the Catholic Church this year!

Administrative assistance: Alexha Mercado and Vicente Guerrero

Although these ministries are year-round, I also want to thank Emerita Alvarado (Quinceañeras), Octavio and Jessica Amezcua (Baptismal Prep, English), Ralph Gonzales (CYO, basketball), Ray Gonzalez (CYO, cross country), Adalberto and Olivia Guitron (Pre-Cana, Spanish), Javier and Alicia Machuca (Baptismal Preparation, Spanish), Julian and Wilterville Montessa (Pre-Cana, English), and Elida Padilla (Ballet Folklórico).

Special thanks to David and Maria Elena Byron for their continued dedication and generosity towards the Formation process.

— *Continued on Next Page* —

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

Gracias de Parte de Nuestro Director de Formación (Continuación)



THE RCIA POTLUCK held at the Easter Vigil Mass. **EL «POTLUCK» de RICA** que se llevo acabo en la junta después de la Misa de la Vigilia Pascual.

Gracias a los padres y jóvenes que se dieron de su tiempo como voluntarios con su tiempo y talento a nuestros programas y eventos.

Gracias especiales a la familia De La Cruz (Gabino, Maribel, Dianelly, y Xitlali) por ayudar con la limpieza cada jueves, y a Ananin Pérez por crear la flores bellas para nuestro árbol de Reconciliación!

Gracias a John Dandan, Gary Arroy David Capelli, Teresa Cummings, y a todos los ministerios y miembros del coro que ayudaron a hacer de nuestras celebraciones Sacramentales bellas y significativas.

Finalmente, una palabra de agradecimiento al P. Jesús, P. Jeff, Robert, Carmen, Donna, y Martha ¡por su apoyo a través del año!



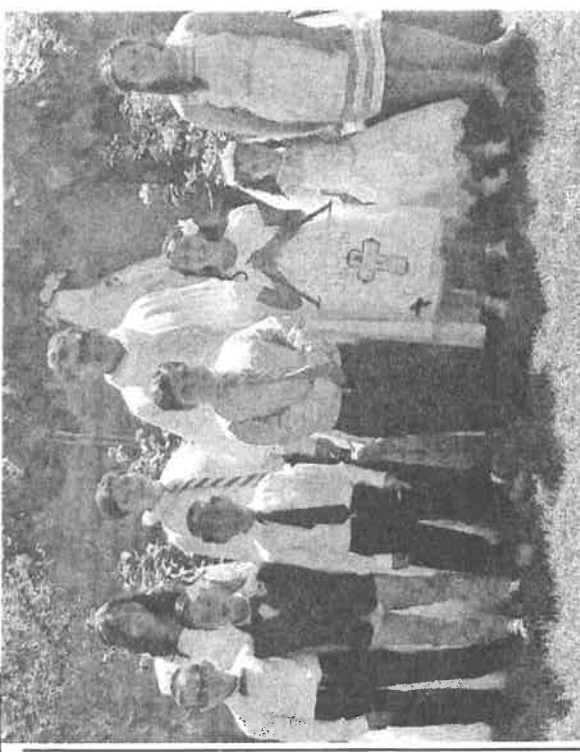
THIS WEEK'S NEWS

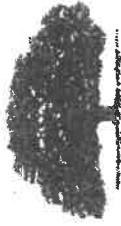
Thanks From our Director of Formation (Continued)

Thanks to the parents and youth who volunteered their time and talent to our program and events. Special thanks to the De La Cruz family (Gabino, Maribel, Dianelly, and Xitlali) for helping with clean up every Thursday, and to Ananin Pérez for creating the lovely flowers for our Reconciliation tree!

Thanks to John Dandan, Gary Arroy David Capelli, Teresa Cummings, and all of our ministers and choir members who helped make the Sacramental celebrations so beautiful and meaningful.

Finally, a word of thanks to Fr. Jesús, Fr. Jeff, Robert, Carmen, Donna, and Martha for their support throughout the year!





Tri-CED

Community Recycling

“Working for the Community”

Tri-CED is a certified California Redemption Center. We pay for aluminum cans, plastic bottles, glass bottles, and containers that are labeled with the CRV symbol.

BUY BACK RECYCLING CENTER

Tuesday - Saturday

9:00am - 4:30pm

Closed on Sunday, Monday & all major holidays

33377 Western Ave., Union City, CA 94587

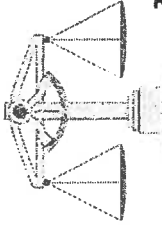
(510) 471-3850

www.tri-ced.org

LAW!

Representing you in all matters

• Family • Trusts • Personal Injury • Wills



REGIS AMANN
471-7786

2600 Central Ave., Suite N. Union City



Carol Dutra-Vernaci, EA

TAXPAYER'S ADVOCATE

Carol J. Dutra-Vernaci, EA

Enrolled Agents

Represent YOU before the IRS

3761 Smith Street

Union City, California 94587

510 471-0510

facsimile 510 471-7413



FREMONT
CHAPEL OF THE ROSES
510 797-1900
Lic. #FD1007

FREMONT

MEMORIAL CHAPEL

510 793-8900

Lic. #FD1115

Jeff Orozco

Funeral Director - Parishioner

“Before need arrangements in your home or our office”

Habla Español

The Gospel Stories of Jesus



BY DEACON DICK FOLGER

In English or Spanish

Translation by Martha Estrella.

On sale after most Masses or in

the Parish Office. Proceeds benefit

Our Lady of the Rosary Church.

Or order online at:

www.gsjbooks.com

A PLUMBING HERO



Repipe Specialist

Plumbing Repairs &

Installations

Sewer & Drain Cleaning

24 Hr. Emergency Service

(510) 886-5600

www.aplumbinghero.com

Lic. #967716



**TOM'S
Flower
Stop**

Fresh Flowers For All Occasions

Tom Mederos, Owner/Parishioner

33000 Mission Blvd., U.C. • 510-487-7234

Next to Chapel of the Chimes

• Weddings

• Birthdays

• Funerals

• Anniversaries

• Quinceañeras

• Balleons

• White Dove

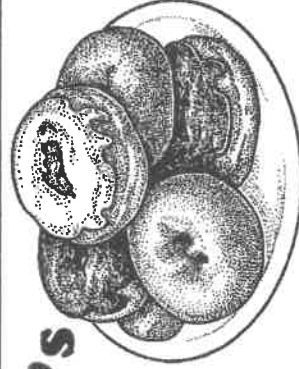
Release

• Green Plants

• Local Deliveries

Roberto's Donuts

Coffee
Smoothies
Donuts



404 West Harder Rd. • Hayward, CA 94544

FREMONT BANK

• Down Payment Assistance • FREE First Time Homebuyer Seminars

Call for Home Purchases & Refinances

Lorie Pacheco-Dunn

Community Lending Specialist/Manager

25151 Clawiter Road, Hayward, CA 94545

Tel: (510) 670-2550 Mobile: (510) 207-7696

Lorie.Dunn@FremontBank.com

www.FremontBank.com





**Our Lady of the Rosary
Knights of Columbus**

Council 06288 • Union City, CA

Building Charity, Unity, Fraternity & Patriotism
Contact Gene Arciniaga

510-471-2294 or 510-314-5001

**Please patronize the
advertisers in our Bulletin.**

For more information and advertising rates
please call our ad manager.

David Byron

Advertising Manager (volunteer)

510-792-9297

**Por favor use los servicios de
los negocios en nuestro Boletín.**

Para más información acerca de como anunciar su
negocio y precios,
lláme a nuestro gerente de mercadotecnia

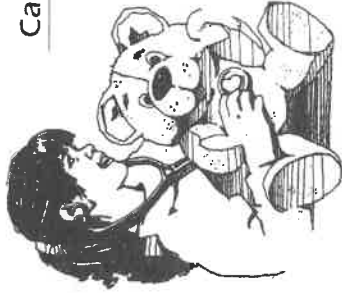
David Byron

Director de Mercadotecnia (Voluntario)

510-792-9297

Tiburcio Vasquez Health Center

Cuidando por nuestra comunidad
Servicios especiales para niños, adolescentes,
mujeres, y familias. Su salud es importante
para nosotros.



Caring for our community

Special services for
children, women, teens
& families. We care
about your good health.

We accept/Aceptamos:
CCS, Medi-Cal, Medicare,
Alameda Alliance for
Health & Blue Cross.

En Union City por 25 años
33255 9th St. ☎ 471-5880

A MINISTRY OF THE DIOCESE OF OAKLAND

HOLY SEPULCHRE CATHOLIC CEMETERY

SORENSEN CHAPEL

HOLY ANGELS FUNERAL AND CREMATION CENTER
FD1456/FD126

We are your family resource for Advanced
Planning and end-of-life services.

**Call to receive your Advanced
Planning Parish discount.**

Call (800) 498-4989 or
visit us at www.cfcsOakland.org

cfcs

Living Our Mission

CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES

Reporte Financiero Anual 2017 Anual a los Feligreses

(Datos del 2016 apraecen en paréntesis para comparar)

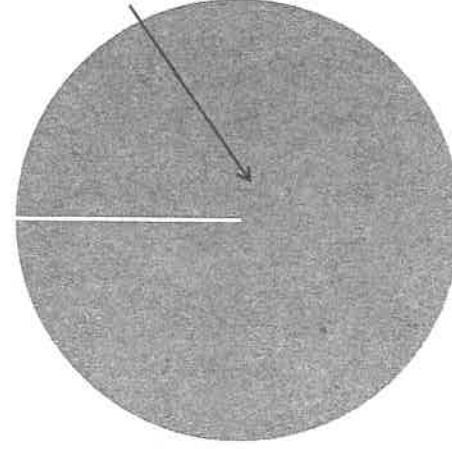
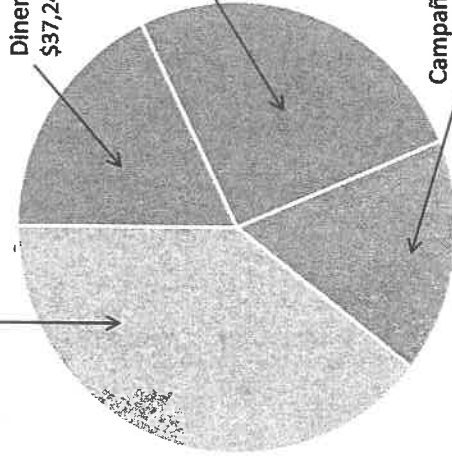
CAPITAL

(Lo que tenemos)

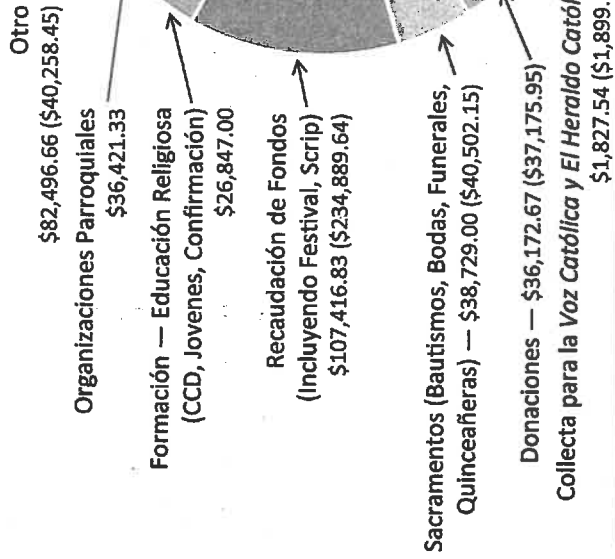
RESPONSABILIDADES FINANCIERAS

(Lo que debemos)

Capital Fijo
\$82,887.18
(\$79,782.18)



Préstamos y Obligaciones Sin Pagar a la Diócesis
\$1,040,847.43 (\$1,229,953.71)



INGRESO

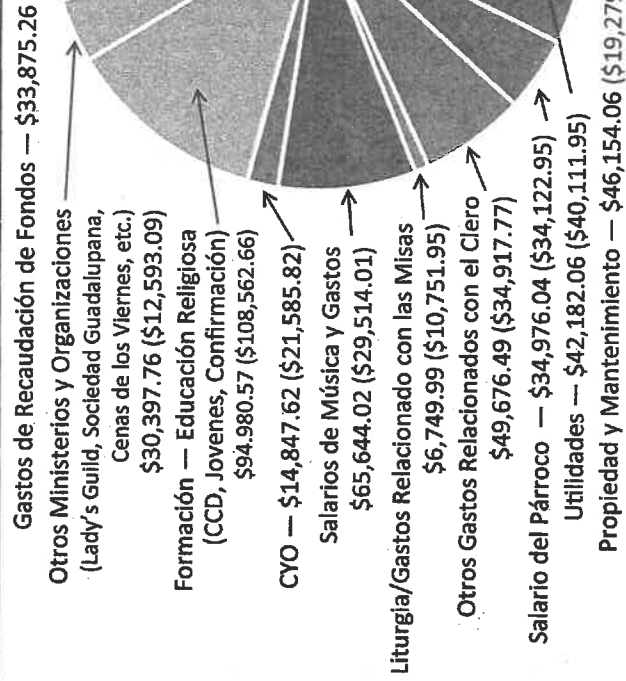
(De donde viene nuestro dinero)

Colecta de los Domingos Y Días Festivos
\$524,505.05 (\$523,104.29)

Sacramentos (Bautismos, Bodas, Funerales, Quinceañeras) — \$38,729.00 (\$40,502.15)

Donaciones — \$36,172.67 (\$37,175.95)
Colecta para la Voz Católica y El Heraldó Católico
\$1,827.54 (\$1,899.50)

Ingreso Total
\$854,416.08
(\$935,528.28)

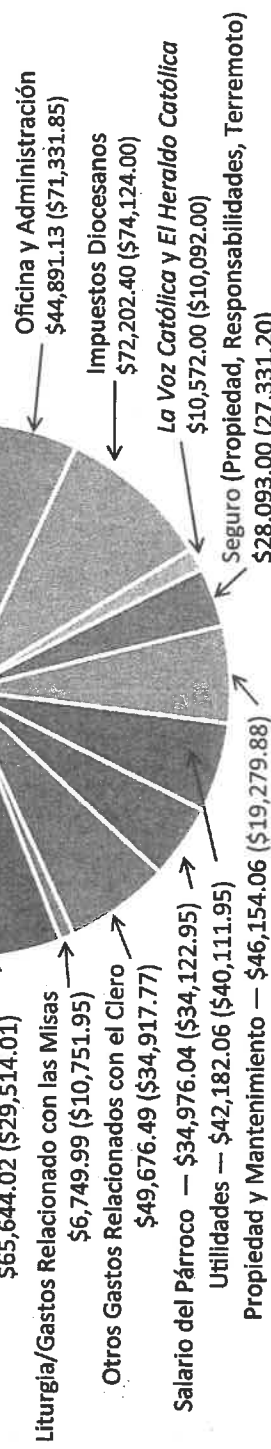


GASTOS

(En que gastamos nuestros ingresos)

Salarios Administrativos y Beneficos
\$205,025.03 (\$195,299.34)

Total en Gastos
\$776,005.28
(\$909,664.74)



Otro/Ajustes — \$-4,262.15 (\$7,351.93)

RESUMEN

CAPITAL: Al final del 2017 nuestra Parroquia tenía \$37,240.66 en el banco — esto no es mucho considerando que nuestro anual de la parroquia es entre tres cuartos a un millón de dólares. Nuestras organizaciones parroquiales, como CYO, CCD, Our Lady's Guild, y otros tuvieron en combinación un total adicional de \$54,169.19 en el banco.

RESPONSABILIDADES FINANCIERAS: Las únicas obligaciones financieras son con la Diócesis. Este reporte financiero se da a conocer un poco más tarde este año ya que un trabajo considerable se llevo a cabo por parte de la parroquia, los auditores que el año pasado vinieron a reparar nuestros libros, y la Diócesis que en meses recientes para que la hoja de balance estuviera los más preciso posible, para que pudiéramos tener un mejor entendimiento de lo que debemos. Esto es todavía un trabajo en progreso. Un número de factores, incluyendo la clausura de la escuela y los auditores comparando información de archivos de la Diócesis y la Parroquia ha resultado que las obligaciones de la parroquia sea reducido de \$1,229,953.71 a \$1,040,847.43. A justes futuros puedan todavía hacerse en el próximo año como resultado de la finalización de la clausura de la escuela.

Por los últimos tres años hemos pagado en su totalidad la cantidad que se nos cobra por parte de la Diócesis cada año — esto significa que no nos estamos «atrasando» en estos pagos.

El INGRESO Y LOS GASTOS: Este año, ya que se hicieron varios ajustes a nuestra hoja de balance, vemos nuestro ingreso que tenemos a la mano y a base de acumulación. Como se muestra arriba, tuvimos un ingreso neto para el 2017 de \$78,410.80 (\$854,416.08 — \$776,005.28). Pero en el análisis algunos asesoramientos que no se pagaron antes del 2015 se descubrieron, así es que cuando se pusieron en los libros como acumulado causo que nuestro ingreso neto fuera \$15,160.39.

El Comité de Finanzas: Joann Matsumoto (Encabezada), Alan Balasbas, Mario Castellanos, Martha Estrella, Regina Garges, Anna Gonzales, Steve Hatton, Olive Riley-Stewart, Lella Verzola. Asesores: P. Jesús, Párroco; Robert Clark, Gerente de Negocios; Patricia Landavazo, Contadora.

Our Lady of the Rosary Church

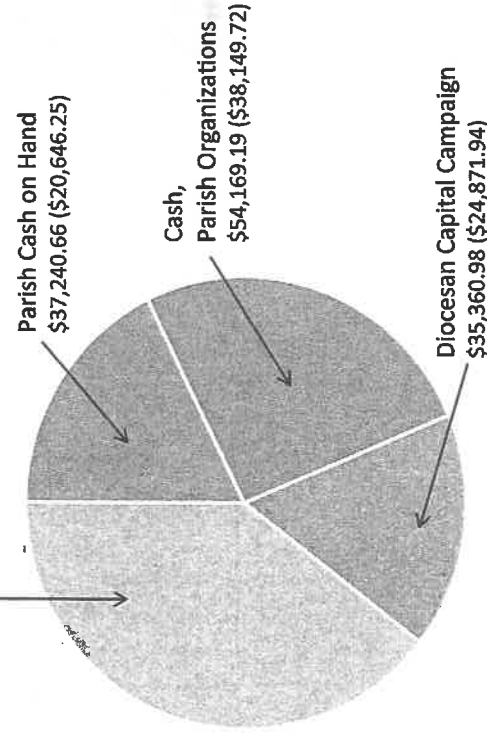
2017 Annual Financial Report to the Faithful

(2016 data appears in parenthesis for comparison)

ASSETS

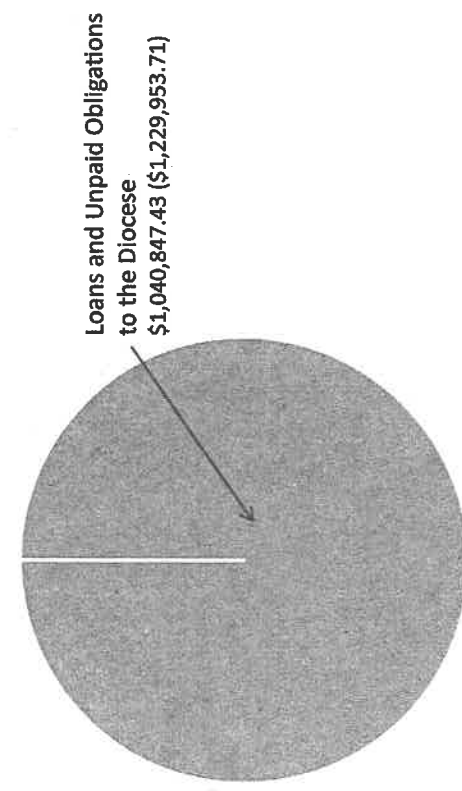
(What we have)

Fixed Assets
\$82,887.18
(\$79,782.18)



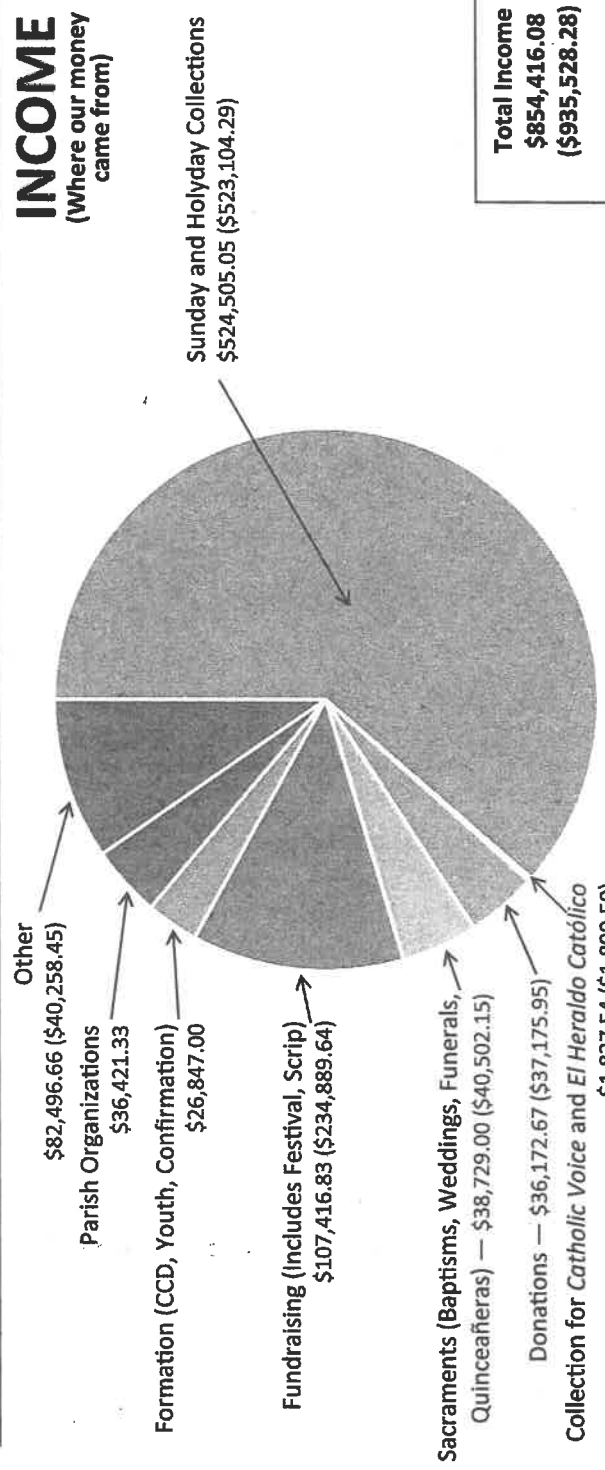
LIABILITIES

(What we owe)



INCOME

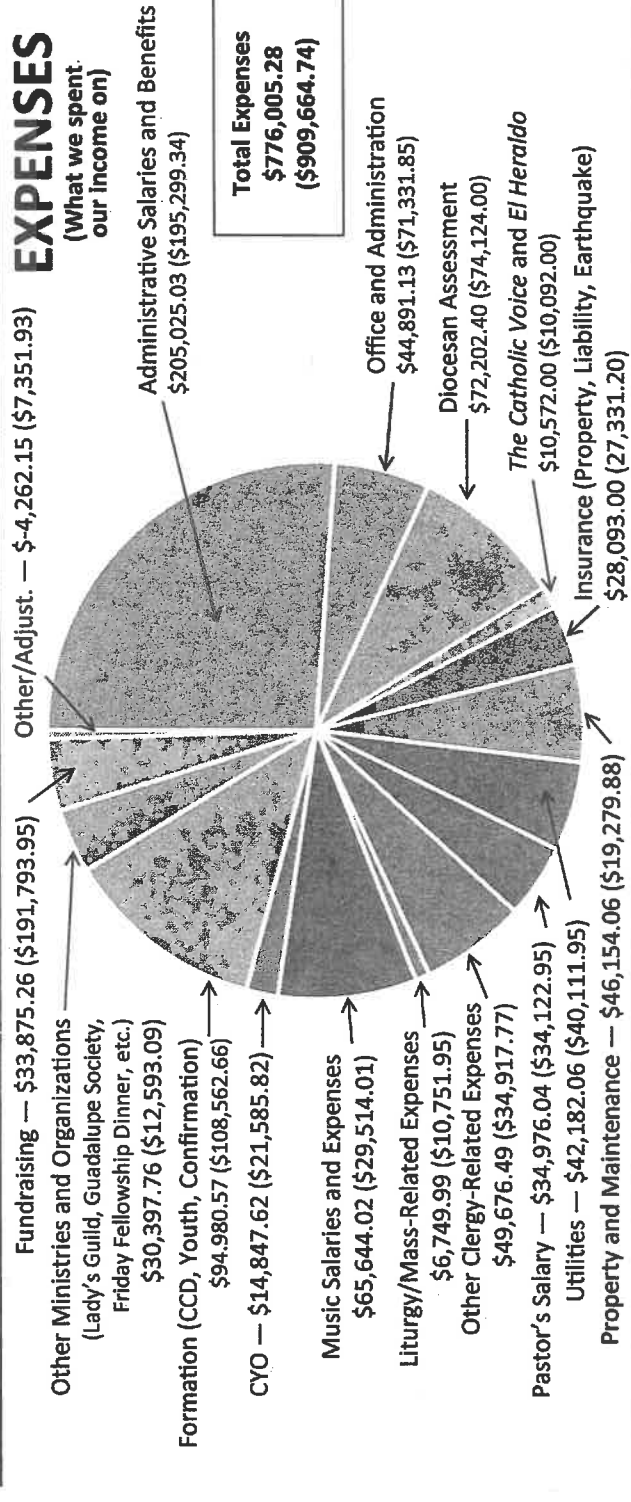
(Where our money came from)



Total Income
\$854,416.08
(\$935,528.28)

EXPENSES

(What we spent: our income on)



Total Expenses
\$776,005.28
(\$909,664.74)

SUMMARY

CASH ASSETS: At the end of 2017 our Parish had \$37,240.66 in the bank — this is not much considering that the annual parish budget is between three-quarters of a million to a million dollars. Our parish organizations, such as the CYO, CCD, Our Lady's Guild, and others had an additional \$54,169.19 in the bank, combined.

LIABILITIES: The parish's only liabilities are with the Diocese. This financial report is being released later this year as considerable work was undertaken by the parish, the auditors that performed last year's periodic review, and the Diocese in recent months to make the balance sheet more accurate, so that we would have a better understanding of what we owe. This is still a work in progress. A number of factors, including the closing of the school and the auditors' comparing information from the records of the Diocese and the Parish have resulted in the parish's liabilities being reduced from \$1,229,953.71 to \$1,040,847.43. Future adjustments might still be made in the coming year as a result of the finalization of the school's closure.

For the past three years we have fully paid the amount billed to us by the Diocese each year, meaning that we are still no longer "falling behind."

INCOME AND EXPENSES: This year, as a number of adjustments were made to our balance sheet, we look at our income both on a cash and accrual basis. As shown above, we had a net income for 2017 of \$78,410.80 (\$854,416.08—\$776,005.28). But in the analysis some unpaid assessment from before 2015 was uncovered, so when it was booked as an accrual it caused our net income to be \$15,160.39.

THE FINANCE COMMITTEE: Joann Matsumoto (Chairperson), Alan Balasbas, Mario Castellanos, Martha Estrella, Regina Gargés, Anna Gonzales, Steve Hatton, Olive Riley-Stewart, Leila Verzola. Advisors: Fr. Jesús, Pastor; Robert Clark, Business Manager; Patricia Landavazo, Bookkeeper.